

## 畢業專題製作 Q&A

Q1:可以組隊進行專題研究嗎?

A: 作品可為團體製作，但同學須各自撰寫專題報告。

(翻譯最多 2 人一組；影片製作、雜誌編輯、日文創作以 3 人為限)

Q2:拍影片如果是多人一組的話，影片長度也需倍數加長嗎？

A: 影片長度可依團隊規劃，自行決定是否加長時間。

Q3:日文系的戲劇課不一定開得成，可以選讀選學院開設的戲劇課嗎?如果劇情不一定跟日本有關，可否將劇本分析、過程花絮等以日文呈現後，當作畢業專題？

A: 選擇「戲劇公演」類別，必須參與演出，而外語學院開設的戲劇指導課程並沒有實施公演，因此不適合做為專題研究的對象(同學可以選讀該課程，藉此來提高戲劇規劃或鑑賞的實力)。由於必須以日文演出，因此，若參與非日文演出的戲劇，則可考慮將該劇本翻譯成日文，做為「翻譯成果」繳交。

Q4:日文創作如果是 2 人的「接龍寫作」，那們字數可否是 1 人的 1.5 倍，而非 2 倍?因為加入討論時間等等，且有些創作內容字數不一定可以寫那麼多。

A: 創作的字數是固定的，不因人數有所變動。詳情請參閱「日文創作」規定。

Q5:如果大四有意交換留學的人畢業專題怎麼辦?如果是開必修課，萬一交換學校沒有類似的課要怎麼辦?就算有類似的課，也不一定能寫自己的主題，日本老師可能會有別的要求。

A: 四年級畢業專題課程由系上自動代入修讀，在日本無須另外選修相關的課程。出國前先與指導老師商議好題目，接受老師的指導，留學期間繼續進行專題。成果審查方面，系上會安排視訊口試。

Q6:指導紀錄表遺失的話怎麼辦?

A: 請向指導教授說明，並請求再次簽名。為避免遺失，同學亦可放置助教室專題檔案夾保管。

Q7:畢業成果授權書繳交時間?

A: 四上 12 月底繳交專題成品時繳交。

Q8:畢業成果授權書是授權什麼?

A:同學的作品，例如影片、創作集、翻譯作品、論文、教材等成品。

Q9:授權給系上的話，系上要做什麼?

A:授權的論文或作品，由系上保存，提供給學弟妹參考或系所評鑑委員閱覽。

Q10.系上會怎麼保存，會放在網路上嗎?

A:系上會以數位化方式保存在雲端硬碟，不會放在網頁上，不會在網路上供人檢索、閱覽。

Q11.可以更換指導教授嗎?

A: 請上網下載、填寫指導教授異動申請書，指導教授簽名後交回系辦。  
由同學自行尋找新的指導教授。

(紅字部分為 109.1.13 畢業專題會議決議修正)